



# SELECCIONES AVICOLAS



La revista avícola española  
leída en más países

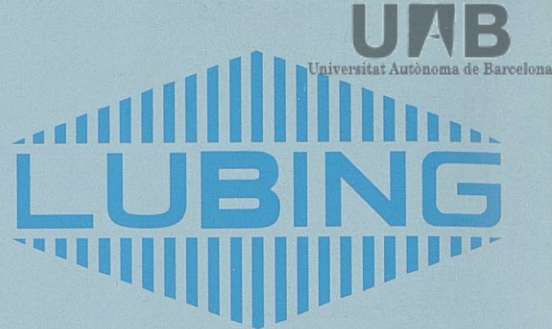
DICIEMBRE 1996

- LA ENFERMEDAD DE MAREK
- UTILIDAD DE LOS VOLUMENES INFRATECHO
- MANEJO DE LAS PANTALLAS DE GAS



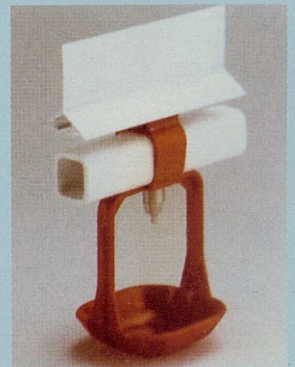


TEL. 947 - 331006



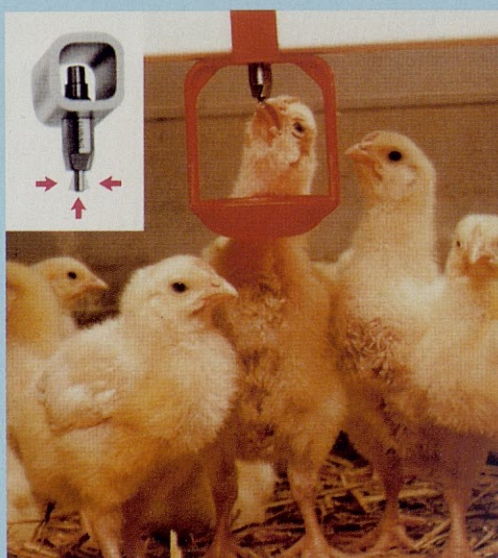
TEL. 947 - 331040

# PARA AHORRARLE TIEMPO Y DINERO TODOS LOS DIAS



## EL PLATO DEL COMEDERO

Se monta y desmonta con más facilidad.  
No hay desperdicio de pienso.  
El pollito come el primer día.



## TETINA INOX EN BEBEDERO

Se acabó la limpieza de bebederos.  
Agua limpia para el ave, más sanidad,  
camas secas, mejores resultados.

**AVIPAL S.L. y LUBING IBERICA S.A.**

Polígono Industrial Bayas Parc. Nido R-40

09200 MIRANDA de EBRO (Burgos)

Tel. 947 - 331006 Fax 947 - 330268 Tel. 947 - 331040

## ENVASADORAS Y ESTUCHADORAS DE HUEVOS

CON TRATO INDIVIDUAL Y SUAVE DEL HUEVO INIGUALABLE



**MOPACK 100:**  
36.000 huevos/h,  
con apilador automático  
de grupos de 6 bandejas.

### FARMPACKERS-ENVASADORAS DE HUEVOS EN GRANJA

MOPACK 55: 20.000 huevos/h.  
MOPACK 70: 25.000 huevos/h.  
MOPACK 85: 30.000 huevos/h.  
MOPACK 100: 36.000 huevos/h.

Trabajan con sólo dos operarios

### ESTUCHADORA DE HUEVOS

REPACKER: 25.000 huevos/h.

# MOBA

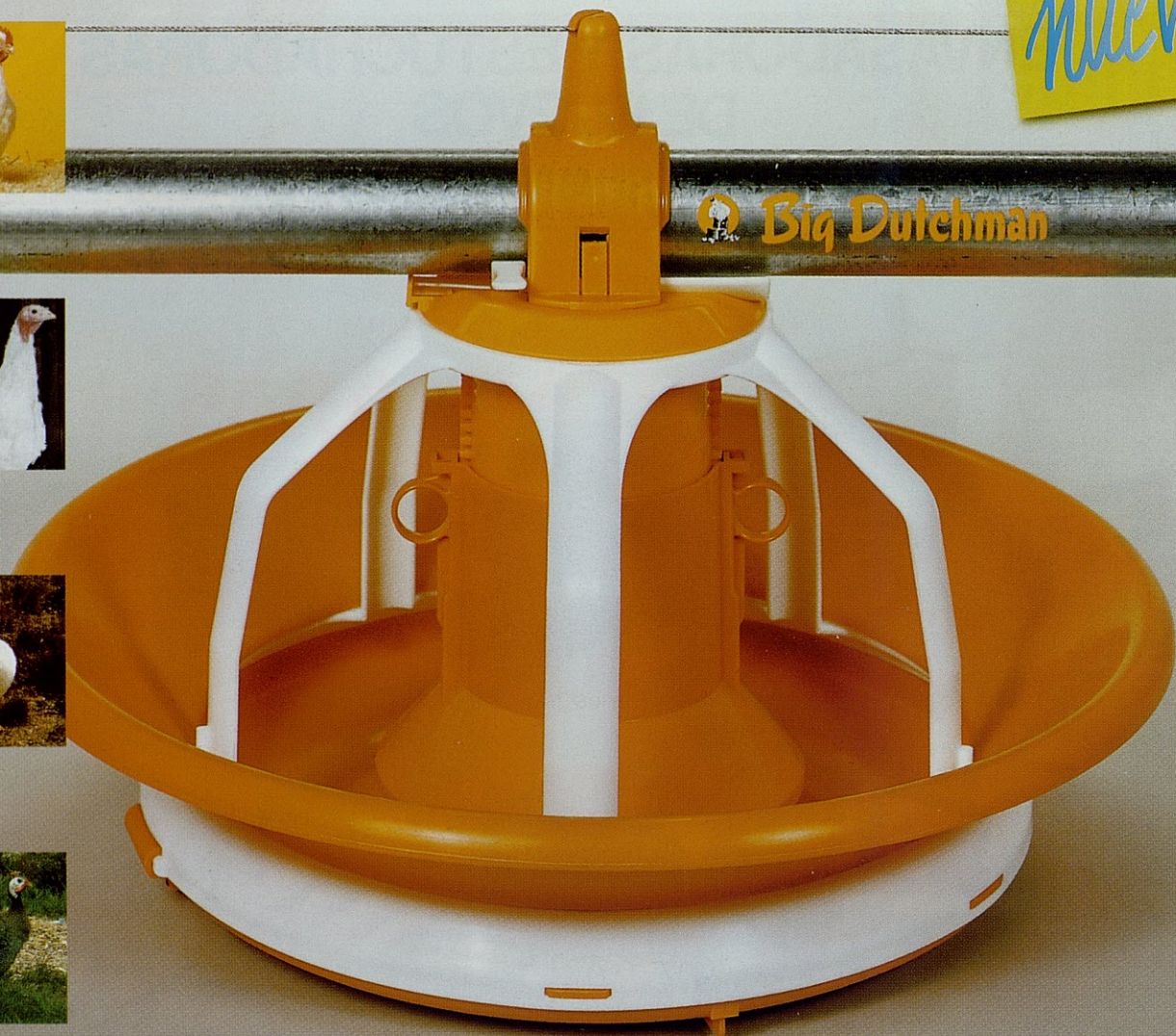
Agente exclusivo

a.  
**salazar**

Teléf. (93) 674 52 99 - 674 56 58 - Intern. (3) 674 56 58  
Fax (93) 674 56 58 - Apartado 239 - San José, 46 A.  
08190 SANT CUGAT DEL VALLES (Barcelona) SPAIN

## Fiabilidad

nuevo

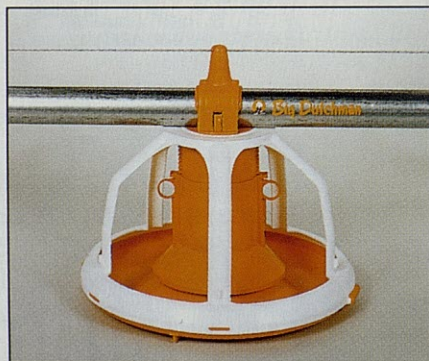


## El nuevo MULTI PAN: ¡Uno para todo!

Para todo avicultor que quiere flexibilidad a la hora de adaptarse a los requerimientos del cambiante mercado, hemos desarrollado un comedero exclusivo con nuestro nuevo MULTI PAN el cual es genuinamente multifuncional. MULTI PAN sirve tanto para pollos como para pavos, patos y otras aves más pesadas hasta un peso vivo de 12 kg. Para el engorde de aves hasta aproximadamente 2,5 kg. y para la cría de pavos, MULTI PAN es utilizado sin el collar adicional (véase foto pequeña), y para aves pesadas con el collar.

Ya sean pollitos de 1 día o pavos de 12 kg., la forma especial de

comedero y la rejilla de 5 brazos aseguran siempre un óptimo acceso al pienso. Pero además obtiene: un sistema de conexión sin tornillos, el borde de la rejilla hacia el interior, el cono de pienso ajustable y un bordillo bajo de comedero. Por supuesto,

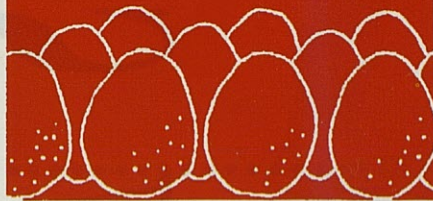


MULTI PAN puede ser instalado fijo o basculante y el plato inferior se des-cuelga para una limpieza rápida.

Opcionalmente un cierre individual puede ser adquirido. También podemos proporcionarle un cono interior que reduce el volumen de pienso para la alimentación controlada si así lo requiere. Como puede ver tiene flexibilidad con MULTI PAN. Para cualquier situación. Para cualquier tipo de nave. ¡Llámenos ahora!



Big Dutchman



# SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXVIII Nº 12 DICIEMBRE 1996

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura.

**Editor y director:**  
José A. Castelló Llobet

**Asesor técnico:**  
Albert Gurri Lloveras

**Sección Avestruces:**  
Federico Castelló Fontova

**Publicidad:**  
Enrique García Martín

**Maquetación:**  
Dolors Guillén

**Archivo documental:**  
ATIDA

**Redacción y administración:**  
Plana del Paraiso, 14.  
Tel. (93) 792 11 37 - Fax. (93) 792 15 37  
08350 Arenys de Mar. Barcelona  
e-mail: castello@lix.intercom.es  
http://www.avicultura.com

**Impresión:**  
Grinver - Arts Gràfiques, S.A.  
Avda. Generalitat, 39 - Pol. Ind. Font Santa  
08970 Sant Joan Despí. Barcelona

**Depósito legal:**  
B. 429 - 1959. ISSN 0210 - 0541

## • PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	1 año	2 años
ESPAÑA (sin IVA) .....	5.400 Ptas	9.800 Ptas
PORTUGAL .....	56 \$	102 \$
EXTRANJERO .....	80 \$	145 \$

## • NUMEROS SUELTOS

ESPAÑA .....	600 Ptas. (sin IVA)
PORTUGAL .....	6 \$
EXTRANJERO .....	9 \$

**PORTADA:** Con esta imagen navideña, nuestros mejores deseos de felicidad a todos los lectores de "Selecciones Avícolas".



## Sumario

### PROFILAXIS

La enfermedad de Marek: estricta vigilancia **725**

### MEDIO AMBIENTE

Intentando desvelar el mito de la utilidad de los volúmenes infratecho en las granjas avícolas **730**

Optimización en el manejo de las pantallas de gas propano **733**

### PUBLI-REPORTAJE

Bioeficacia del ALIMET®, una visión equilibrada de los hechos **682**

### CRÍA DE AVESTRUCES

La cría de avestruces en Holanda **741**

### FICHAS DE INVESTIGACION

Efectos de la iluminación intermitente sobre el crecimiento y la eficiencia de la retención nitrogenada de los broilers **745**

Formulación de dietas para broilers basadas en aminoácidos totales o digestibles **745**

Estadísticas **748**

Congresos y Conferencias **750**

Noticias varias **757**

Nuevos Productos **762**

Legislación **763**

Mercados **764**

Guía comercial **766**

Índice de anunciantes **771**

Índice del Volumen XXXVIII **772**

■ La revista SELECCIONES AVICOLAS publica artículos originales y reproduce trabajos presentados en otros medios de comunicación. Los artículos originales deben reunir unos determinados requisitos, que se indicarán a los interesados en ello. Los artículos no originales provienen de trabajos presentados en Congresos y Symposiums nacionales o internacionales, de otras revistas científicas o de divulgación o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización.

En el caso de las reproducciones de artículos de otras fuentes, la clave para identificar la misma es la siguiente: en las revistas con numeración correlativa de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el volumen, luego la página y al fin el año; en las que numeran cada número por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen señalamos el año en sustitución de él.

SELECCIONES AVICOLAS, fundada en 1959 por Federico Castelló de Plandolit, es continuación de la primera revista avícola en castellano publicada en el mundo, la «Avicultura Práctica», editada en 1896 por el Prof. Salvador Castelló.

ISA  
BROILERS



**Nueva gama  
ISA BROILERS  
Nuevas soluciones**

*Para no gastar más  
de lo necesario !*

*Las reproductoras ISA :*

ISA 15 VEDETTE con el nuevo gallo 122 no hay otra solución más económica para la producción de carcasa de buena conformación.

ISA 20 : la tecnología ISA al tope !  
Su mejor respuesta frente al aumento de precio del pienso y a las exigencias de la industria del troceado.

Por fin un pollo de alto rendimiento muy económico.

ISA 30 : la pesada de manejo fácil, por su seguridad máxima para conseguir su standard, siempre con la alta eficacia económica del Broiler ISA para toda la cadena de producción.



## Editorial

### Nubes en el horizonte

Situados ya casi en las postrimerías de 1996, aparte de las circunstancias de las que tratamos en nuestra habitual sección de Mercados sobre la evolución del sector del sector del huevo en este ejercicio, existen otros dos aspectos que también deseamos comentar por la importancia que pueden tener para éste.

En primer lugar, algo sobre lo ya tantas veces comentado acerca del «bienestar» de las gallinas en batería. El tema viene de la presión que han seguido ejerciendo en los últimos años los países comunitarios del Norte de Europa acerca de que los 450 cm<sup>2</sup> de espacio por gallina, hasta ahora autorizados, son insuficientes para que ésta disfrute de un verdadero «bienestar», debiendo incrementarse, al menos, hasta 800 cm<sup>2</sup>.

Debido a esta presión, el tema fue sometido a un Comité Científico Veterinario, pasándose las conclusiones de éste al Consejo de la Unión Europea -con una «concesión», según parece, de exigir sólo 600 cm<sup>2</sup> por ave-. Entretanto, en una reunión celebrada recientemente en Bruselas de los representantes de la producción -representados éstos por parte española por ASEPRHU- con el Comisario de Agricultura de la UE, se manifestó a éste la oposición total al cambio de la actual Directiva en base a una serie de puntos que, en resumen, dicen lo siguiente:

- La Directiva en vigor, de 1987, debería ser aplicada y exigida en toda la UE antes de aceptar cualquier cambio, asegurándose de esto último la Comisión.

- Sólo deberían autorizarse importaciones de huevos de terceros países que cumplieren con la citada Directiva.

- Debería seguir investigándose sobre sistemas alternativos de producción y en especial sobre su relación con los aspectos de los huevos relacionados con la salud humana.

- La Comisión de la UE debería asegurarse de que no existe contradicción entre lo exigido para el bienestar del ave y la legislación medioambiental.

- También debería tener presente que la elección del consumidor ha de tener preferencia sobre los puntos de vista políticos.

Aunque cada uno de estos puntos -con los que estamos de acuerdo- merecería ser comentado en detalle, la falta de espacio nos impide extendernos sobre ello. Pasemos pues al segundo tema que motiva hoy nuestra preocupación.

Se trata de otro proyecto de la UE referente al cambio que se propone sobre ciertas condiciones sanitarias del mercado de huevos, concretamente las relacionadas con los plazos de venta para el consumo y las temperaturas de conservación. Según esta propuesta, se pretende autorizar los siguientes plazos máximos de venta de los huevos: 33 días cuando se han conservado a menos de 16 °C, 21 días cuando se han tenido entre 17 y 20 °C y 12 días cuando se han tenido entre 21 y 25 °C.

Pues bien, de igual forma que con el tema

anterior, los representantes comunitarios de la producción, por unanimidad, se oponen claramente a la propuesta de la UE por no tener en cuenta las características propias del comercio de huevos, rechazándola de plano. Sus argumentaciones, en resumen, se basan en que los huevos de categoría A no deberían considerarse como «frescos» cuando tienen más de 30 días, en el posible conflicto con los huevos importados de terceros países, en riesgos para el consumidor, en la distorsión que originaría en los mercados, en las dificultades prácticas de control y en el coste que todo ello supondría.

El tema debería haber estado resuelto en junio pasado aunque por diferentes razones se ha demorado más de lo previsto, creyéndose que su aprobación, de una forma u otra, puede tener lugar en enero de 1997. A nuestro juicio, sin embargo, aunque con la nueva disposición se pretende velar por una mayor sanidad del huevo -con miras especiales en su posible contenido en salmonelas-, al menos en nuestro caso y en los países del Sur de Europa, una cosa es la teoría y otra la práctica, temiendo que el legislador ignore las muy diferentes formas y condiciones bajo las cuales éste es comercializado en la actualidad.

Y si a este cuadro, ya de por sí complejo, añadimos la situación actual de precios en el mercado y al previsible descenso de los mismos, en función de las elevadas reposiciones de pollitas que se hicieron a comienzos de 1996, creemos que está más que justificado el título de este comentario editorial sobre las nubes que se observan sobre el horizonte para el próximo año.

# No Más El Uno ó El Otro

*Arbor Acres  
YieldPak*

*Antes usted tenía que hacer una elección difícil.*

Rendimiento de carne de pechuga o eficiencia de los reproductores. Ahora es posible combinar en un solo paquete un alto rendimiento de carne de pechuga de los pollos de engorde y una confiable producción de los reproductores para lograr el más alto margen de utilidad. Esto se obtiene con Arbor Acres YieldPak, un paquete sexable de reproductores de carne.



*Arbor Acres  
YieldPak*

## *Alto rendimiento de carne de pechuga.*

La reproductora Arbor Acres YieldPak es el paso más avanzado en alto rendimiento de carne. Usted obtiene mayor rendimiento de carne y mejor conformación de la pechuga.



*No hay pérdidas en la producción de huevos incubables.*

La reproductora Arbor Acres YieldPak es una ponedora de huevos muy confiable. No hay pérdida en el número de huevos incubables por gallina alojada, además la forma y tamaño del huevo son excelentes por lo cual hay mayor porcentaje de huevos aprovechables.

## *Servicio con el que usted puede contar.*

Arbor Acres es reconocida por entregar reproductores de un día de edad de alta calidad. Respalamos todos y cada uno de nuestros despachos con un esmerado servicio. Compartimos con nuestros clientes el conocimiento adquirido tras muchos años de experiencia, usted trabajará con personas a quienes conoce y en las que confía.